

**TÒA ÁN NHÂN DÂN  
THÀNH PHỐ CAO BẰNG  
TỈNH CAO BẰNG**

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Bản án số: 44/2021/HS-ST  
Ngày: 07/5/2021

**NHÂN DANH  
NƯỚC CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM**

**TÒA ÁN NHÂN DÂN THÀNH PHỐ CAO BẰNG - TỈNH CAO BẰNG**

***Thành phần hội đồng xét xử sơ thẩm gồm có:***

*Thẩm phán - Chủ tọa phiên tòa:* Bà Nguyễn Quỳnh Mai

*Các Hội thẩm nhân dân:* 1. Ông Đỗ Đức Dũng

2. Ông Nông Văn Vụ

***Thư ký phiên tòa:*** Bà Bùi Thị Hà Trung - Thư ký Tòa án nhân dân thành phố Cao Bằng, tỉnh Cao Bằng.

***Đại diện Viện kiểm sát nhân dân thành phố Cao Bằng, tỉnh Cao Bằng tham gia phiên tòa:*** Ông Đinh Mạnh Thông - Kiểm sát viên.

Ngày 07 tháng 5 năm 2021 tại trụ sở Tòa án nhân dân thành phố Cao Bằng, tỉnh Cao Bằng xét xử sơ thẩm công khai vụ án hình sự thụ lý số: 40/2021/TLST-HS ngày 09 tháng 4 năm 2021 theo Quyết định đưa vụ án ra xét xử số: 74/2021/QĐXXST-HS ngày 26 tháng 4 năm 2021 của Tòa án nhân dân thành phố Cao Bằng, tỉnh Cao Bằng đối với bị cáo:

Hoàng Quang M; Tên gọi khác: Không; Giới tính: Nam; Sinh ngày: 27/9/1975 tại thành phố Cao Bằng, tỉnh Cao Bằng; Nơi ĐKKHKT và chỗ ở hiện nay: tổ M, phường S, thành phố Cao Bằng, tỉnh Cao Bằng; Quốc tịch: Việt Nam; Dân tộc: Nùng; Tôn giáo: Không; Trình độ học vấn: 7/12 phổ thông; Nghề nghiệp: Không; Con ông: Hoàng Văn Đ - sinh năm 1945; Con bà: Phạm Thị M - sinh năm 1946 (cùng trú tại: tổ M, phường S, thành phố Cao Bằng, tỉnh Cao Bằng); Anh, chị, em ruột: Gia đình bị cáo có 02 anh em, bị cáo là con cả; Vợ: Trần Thị T - sinh năm 1981 (trú tại: tổ M, phường S, thành phố Cao Bằng, tỉnh Cao Bằng); Con: 01 con sinh năm 2017.

Tiền sự; tiền án: Không.

Nhân thân:

- Ngày 23/7/2001, Tòa án nhân dân tỉnh Cao Bằng xử phạt 30 tháng tù về tội Tổ chức sử dụng trái phép chất ma túy.

- Ngày 30/11/2005, Tòa án nhân dân thị xã Cao Bằng (nay là thành phố Cao Bằng), tỉnh Cao Bằng xử phạt 36 tháng tù về tội Tàng trữ trái phép chất ma túy.

- Ngày 23/5/2011, Ủy ban nhân dân thị xã Cao Bằng (nay là Ủy ban nhân dân thành phố Cao Bằng), tỉnh Cao Bằng áp dụng biện pháp đưa vào cơ sở chữa bệnh bắt buộc 12 tháng.

Bị cáo bị bắt từ ngày 12/01/2021. Hiện đang bị tạm giam tại Nhà tạm giữ Công an thành phố Cao Bằng, tỉnh Cao Bằng. Có mặt tại phiên tòa.

### **NỘI DUNG VỤ ÁN:**

Theo các tài liệu có trong hồ sơ vụ án và diễn biến tại phiên tòa, nội dung vụ án được tóm tắt như sau:

Hồi 10 giờ 50 phút ngày 12/01/2021 tại khu vực tổ H, phường S, thành phố Cao Bằng, tỉnh Cao Bằng, Đội Cảnh sát điều tra tội phạm về kinh tế - ma túy Công an thành phố Cao Bằng bắt quả tang Hoàng Quang M (sinh ngày: 27/9/1975; trú tại: tổ M, phường S, thành phố Cao Bằng, tỉnh Cao Bằng) có hành vi tàng trữ trái phép chất ma túy. Vật chứng thu giữ gồm:

+ 01 (một) vỏ xi lanh kim tiêm bên trong có 23 (hai mươi ba) gói nhỏ giấy bạc màu vàng bên trong mỗi gói đều chứa chất bột màu trắng dạng cục lẫn bột (M khai nhận là heroine) có khối lượng 0,54 (không phẩy năm mươi tư) gam thu giữ trong túi áo khoác bên phải M đang mặc.

+ 01 (một) điện thoại di động màu đen mặt trước và sau có chữ PHILIPS, điện thoại có số IMEI: 864383031378065, điện thoại cũ đã qua sử dụng, thu giữ trong túi áo bên trái M đang mặc.

+ 01 (một) điện thoại di động màu vàng nhạt mặt trước và sau có chữ SAMSUNG, điện thoại có số IMEI: 357766074235065/01, điện thoại cũ đã qua sử dụng, thu giữ tại túi quần bên trái M đang mặc.

+ Tiền Việt Nam: 320.000 đ (ba trăm hai mươi nghìn) đồng thu giữ trong túi áo khoác bên phải M đang mặc.

Ngày 21/01/2021, cơ quan Cảnh sát điều tra Công an thành phố Cao Bằng ra Quyết định trưng cầu giám định số 35 đối với vật chứng của vụ án. Tại Bản kết luận giám định số: 60/GĐMT ngày 29/01/2021 của Phòng kỹ thuật hình sự Công an tỉnh Cao Bằng kết luận: *Mẫu chất bột màu trắng bên trong phong bì gửi giám định là ma túy, loại: Heroine.*

Quá trình điều tra đủ căn cứ xác định: Do bản thân sử dụng ma túy nên khoảng 20 giờ ngày 11/01/2021 Hoàng Quang M đi bộ từ nhà đến khu vực Bệnh viện đa khoa tỉnh Cao Bằng thuộc tổ B, phường T, thành phố Cao Bằng, tỉnh Cao Bằng để tìm mua ma túy về sử dụng cho bản thân. Tại đây, M gặp một người đàn ông khoảng 40 tuổi, dáng giống người nghiện (không biết tên, tuổi, địa chỉ) nên đã hỏi mua heroine. Người này đồng ý. M đưa cho người đàn ông số tiền 1.000.000 (một triệu) đồng. Người này cầm tiền rồi đi đâu đó khoảng 10 phút sau quay lại đưa cho M 01 (một) gói heroine gói bằng giấy bạc màu vàng. Sau khi mua được heroine, M đi về nhà và chia gói heroine mua được thành 24 (hai mươi tư) gói nhỏ gói bằng giấy bạc màu vàng để sử dụng dần. Tối ngày 11/01/2021, M đã sử dụng 01 (một) gói heroine cho bản thân bằng cách tiêm chích vào cơ thể, còn lại 23 (hai mươi ba) gói M cất giấu ở trong người. Đến

khoảng 09 giờ ngày 12/01/2021, M cho 23 (hai mươi ba) gói heroine vào trong vỏ xi lanh kim tiêm và để trong túi áo khoác bên phải đang mặc trên người rồi đi bộ ra khu vực Bến xe khách cũ thành phố Cao Bằng để chờ xe khách đi Nam Định thì bị cơ quan điều tra bắt quả tang và thu giữ toàn bộ vật chứng.

Hành vi của Hoàng Quang M đã bị cơ quan cảnh sát điều tra Công an thành phố Cao Bằng, tỉnh Cao Bằng lập hồ sơ đề nghị truy tố trước pháp luật về tội “Tàng trữ trái phép chất ma túy” theo quy định tại khoản 1 Điều 249 Bộ luật hình sự năm 2015 (sửa đổi, bổ sung năm 2017).

Tại bản Cáo trạng số: 39/CT-VKSTP ngày 07/4/2021 Viện kiểm sát nhân dân thành phố Cao Bằng, tỉnh Cao Bằng truy tố bị cáo Hoàng Quang M về tội “Tàng trữ trái phép chất ma túy” theo quy định tại điểm c khoản 1 Điều 249 Bộ luật hình sự năm 2015 (sửa đổi, bổ sung năm 2017).

Tại phiên tòa, bị cáo Hoàng Quang M thừa nhận hành vi phạm tội của mình đúng như nội dung bản Cáo trạng đã truy tố. Bị cáo không có ý kiến và nhất trí đối với khối lượng ma túy bị thu giữ cũng như kết luận giám định số: 60/GĐMT ngày 29/01/2021 của Phòng Kỹ thuật hình sự Công an tỉnh Cao Bằng. Bị cáo khai nhận chiếc điện thoại di động màu đen mặt trước và sau có chữ PHILIPS, chiếc điện thoại di động màu vàng nhạt mặt trước và sau có chữ SAMSUNG và số tiền 320.000 (ba trăm hai mươi nghìn) đồng là tài sản riêng của bị cáo. Bị cáo sử dụng hai chiếc điện thoại trên để liên lạc hàng ngày. Số tiền 320.000 (ba trăm hai mươi nghìn) đồng do bị cáo lao động mà có. Những tài sản bị thu giữ này không liên quan đến hành vi phạm tội của bị cáo nên bị cáo đề nghị được nhận lại.

Đại diện Viện kiểm sát nhân dân thành phố Cao Bằng, tỉnh Cao Bằng tham gia phiên tòa giữ nguyên quan điểm truy tố đối với bị cáo và đề nghị Hội đồng xét xử: Áp dụng điểm c khoản 1 Điều 249; điểm s khoản 1, khoản 2 Điều 51; Điều 38 Bộ luật hình sự năm 2015 (sửa đổi, bổ sung năm 2017), tuyên bố bị cáo Hoàng Quang M phạm tội “Tàng trữ trái phép chất ma túy”, xử phạt bị cáo từ 15 tháng đến 18 tháng tù.

Về hình phạt bổ sung: Khoản 5 Điều 249 Bộ luật hình sự năm 2015 (sửa đổi, bổ sung năm 2017) quy định bị cáo còn có thể bị áp dụng hình phạt bổ sung là phạt tiền. Tuy nhiên, xét thấy bị cáo là người nghiện ma túy, không có nghề nghiệp nên không áp dụng hình phạt bổ sung là hình phạt tiền đối với bị cáo.

Về xử lý vật chứng: Áp dụng Điều 106 Bộ luật tố tụng hình sự, đề nghị tịch thu, tiêu hủy 01 (một) phong bì niêm phong tang vật cân vủ Hoàng Quang M; trả lại cho bị cáo 01 (một) điện thoại di động màu đen mặt trước và sau có chữ PHILIPS, 01 (một) điện thoại di động màu vàng nhạt mặt trước và sau có chữ SAMSUNG và số tiền 320.000 (ba trăm hai mươi nghìn đồng).

Về án phí: Áp dụng Nghị quyết 326/2016/UBTVQH14 ngày 30/12/2016 của Ủy ban thường vụ quốc hội về mức thu, miễn, giảm, thu, nộp, quản lý và sử dụng án phí, lệ phí tòa án, buộc bị cáo phải chịu 200.000 (hai trăm nghìn) đồng án phí hình sự sơ thẩm.

Tại phần tranh luận, bị cáo không có ý kiến tranh luận với lời luận tội của Kiểm sát viên.

Khi được nói lời sau cùng, bị cáo đề nghị Hội đồng xét xử xem xét giảm nhẹ hình phạt cho bị cáo.

### **NHẬN ĐỊNH CỦA TÒA ÁN:**

Trên cơ sở nội dung vụ án, căn cứ vào các tài liệu trong hồ sơ vụ án đã được tranh tụng tại phiên tòa, Hội đồng xét xử nhận định như sau:

[1]. Về các hành vi và quyết định tố tụng: Hành vi, quyết định tố tụng của cơ quan điều tra Công an thành phố Cao Bằng, tỉnh Cao Bằng; Điều tra viên; Viện kiểm sát nhân dân thành phố Cao Bằng, tỉnh Cao Bằng; Kiểm sát viên trong quá trình điều tra, truy tố đã thực hiện đúng về thẩm quyền, trình tự, thủ tục quy định của Bộ luật tố tụng hình sự. Quá trình điều tra, truy tố và tại phiên tòa, bị cáo không có ý kiến hoặc khiếu nại về hành vi, quyết định của cơ quan tiến hành tố tụng, người tiến hành tố tụng. Do đó, các hành vi, quyết định tố tụng của cơ quan tiến hành tố tụng, người tiến hành tố tụng đã thực hiện đều hợp pháp.

[2]. Về tội danh: Tại cơ quan điều tra cũng như trước phiên tòa hôm nay, bị cáo thừa nhận hành vi phạm tội của mình. Lời khai nhận tội của bị cáo phù hợp với nội dung biên bản bắt người phạm tội quả tang; kết luận giám định; vật chứng cùng các tài liệu khác trong hồ sơ vụ án. Hội đồng xét xử đã có đủ cơ sở xác định: Hồi 10 giờ 50 phút ngày 12/01/2021, tại khu vực bến xe khách cũ thành phố Cao Bằng thuộc tổ H, phường S, thành phố Cao Bằng, tỉnh Cao Bằng Hoàng Quang M có hành vi tàng trữ trái phép 0,54 (không phẩy năm mươi tư) gam ma túy loại heroine nhằm mục đích sử dụng cho bản thân.

Hành vi của bị cáo là nguy hiểm cho xã hội, đã trực tiếp xâm phạm đến chính sách quản lý độc quyền của Nhà nước đối với các chất gây nghiện, gây mất trật tự trị an, an toàn xã hội và còn là nguyên nhân làm phát sinh các loại tội phạm khác. Bị cáo là người có đầy đủ năng lực trách nhiệm hình sự, nhận thức được tác hại nhiều mặt của ma túy nhưng vẫn thực hiện hành vi phạm tội với lỗi cố ý trực tiếp. Hành vi của bị cáo đã đủ yếu tố cấu thành tội “Tàng trữ trái phép chất ma túy” được quy định tại Điều 249 Bộ luật hình sự năm 2015 (sửa đổi, bổ sung năm 2017). Cáo trạng của Viện kiểm sát nhân dân thành phố Cao Bằng, tỉnh Cao Bằng truy tố Hoàng Quang M về tội “Tàng trữ trái phép chất ma túy” theo quy định tại điểm c khoản 1 Điều 249 Bộ luật hình sự năm 2015 (sửa đổi, bổ sung năm 2017) là có căn cứ, đúng người, đúng tội và đúng pháp luật.

Điều 249 Bộ luật hình sự năm 2015 (sửa đổi, bổ sung năm 2017) quy định:

*“1. Người nào tàng trữ trái phép chất ma túy mà không nhằm mục đích mua bán, vận chuyển, sản xuất trái phép chất ma túy thuộc một trong các trường hợp sau đây, thì bị phạt tù từ 01 năm đến 05 năm:*

*a,..*

*c, Heroine, Cocaine, Methamphetamine, Amphetamine, MDMA hoặc XLR-11 có khối lượng từ 0,1 gam đến dưới 05 gam”.*

[3]. Về nhân thân; tình tiết tăng nặng, giảm nhẹ trách nhiệm hình sự của các bị cáo:

*Về nhân thân:* Bị cáo Hoàng Quang M là người nghiện ma túy và là người có nhân thân xấu. Bị cáo đã bị kết án về hành vi tổ chức sử dụng trái phép chất ma túy năm 2001 và tàng trữ trái phép chất ma túy năm 2005. Ngoài ra, năm 2011 bị cáo bị áp dụng biện pháp đưa vào cơ sở chữa bệnh bắt buộc 12 tháng. Bị cáo đã được giáo dục, cải tạo nhưng bị cáo không lấy đó làm bài học cho bản thân mà vẫn tiếp tục thực hiện hành vi phạm tội.

*Về tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự:* Trong quá trình điều tra, truy tố và tại phiên tòa, bị cáo thành khẩn khai báo hành vi phạm tội. Bị cáo có bố đẻ (Hoàng Văn Đ) và mẹ đẻ (Phạm Thị M) là người có công với cách mạng, được nhà nước tặng huân chương kháng chiến hạng 3 nên được hưởng tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự quy định tại điểm s khoản 1, khoản 2 Điều 51 Bộ luật hình sự năm 2015 (sửa đổi, bổ sung năm 2017).

*Về tình tiết tăng nặng trách nhiệm hình sự:* Trong vụ án này, bị cáo không có tình tiết tăng nặng trách nhiệm hình sự.

[4]. Về hình phạt chính: Căn cứ vào nhân thân của bị cáo; tính chất, mức độ nguy hiểm, hậu quả do hành vi bị cáo gây ra và tình tiết tăng nặng, giảm nhẹ trách nhiệm hình sự, Hội đồng xét xử xét thấy bị cáo Hoàng Quang M là đối tượng không thể tự cải tạo, cần thiết phải cách ly bị cáo ra khỏi xã hội một thời gian nhất định mới đủ để cải tạo giáo dục riêng cũng như phòng ngừa chung trong xã hội. Mức đề nghị hình phạt của Viện kiểm sát nhân dân thành phố Cao Bằng, tỉnh Cao Bằng đối với bị cáo Hoàng Quang M từ 15 tháng đến 18 tháng tù là hoàn toàn phù hợp nên được chấp nhận.

[5]. Về hình phạt bổ sung: Ngoài hình phạt chính, tại khoản 5 Điều 249 Bộ luật hình sự năm 2015 (sửa đổi, bổ sung năm 2017) còn quy định: “Người phạm tội còn có thể bị phạt tiền từ 5.000.000 đồng đến 500.000.000 đồng...”. Hội đồng xét xử xét thấy bị cáo là người nghiện ma túy, không có nghề nghiệp, không có thu nhập nên không áp dụng hình phạt bổ sung là hình phạt tiền đối với bị cáo.

[6]. Về những vấn đề khác: Về nguồn gốc số ma túy thu giữ khi bị bắt quả tang, Hoàng Quang M khai được mua với một người đàn ông khoảng 40 tuổi tại khu vực Bệnh viện đa khoa tỉnh Cao Bằng nhưng không biết tên, tuổi, địa chỉ ở đâu, việc trao đổi mua bán ma túy không có ai biết và chứng kiến. Do vậy, cơ quan Cảnh sát điều tra đang tiếp tục xác minh, nếu có căn cứ sẽ xử lý theo quy định pháp luật.

[7]. Về xử lý vật chứng:

- 01 (một) phong bì niêm phong tang vật cân vủ Hoàng Quang M là vật nhà nước cấm lưu hành nên cần tịch thu, tiêu hủy.

- 01 (một) điện thoại di động màu đen mặt trước và sau có chữ PHILIPS; 01 (một) điện thoại di động màu vàng nhạt mặt trước và sau có chữ SAMSUNG và số tiền 320.000 (ba trăm hai mươi nghìn) đồng không liên quan đến hành vi

phạm tội của bị cáo nên trả lại cho bị cáo, tuy nhiên cần tạm giữ lại số tiền trên để đảm bảo việc thi hành án.

[8]. Về án phí: Bị cáo phải chịu án phí hình sự sơ thẩm theo quy định của pháp luật.

[9]. Về quyền kháng cáo: Bị cáo được quyền kháng cáo bản án theo quy định của pháp luật.

Vì các lẽ trên,

## QUYẾT ĐỊNH

**1. Tuyên bố:** Bị cáo Hoàng Quang M phạm tội "*Tàng trữ trái phép chất ma túy*".

Căn cứ: điểm c khoản 1 Điều 249; điểm s khoản 1, khoản 2 Điều 51; Điều 38 Bộ luật hình sự năm 2015 (sửa đổi, bổ sung năm 2017).

Xử phạt: Bị cáo Hoàng Quang M 16 (mười sáu) tháng tù. Thời gian chấp hành án phạt tù được tính kể từ ngày 12/01/2021.

**2. Về xử lý vật chứng:** Áp dụng khoản 1 Điều 47 Bộ luật hình sự năm 2015 (sửa đổi, bổ sung năm 2017); điểm a khoản 2, khoản 3 Điều 106 Bộ luật tố tụng hình sự xử:

- Tịch thu, tiêu hủy 01 (một) phong bì niêm phong tang vật cân vụ Hoàng Quang M, sinh năm 1975; HKTT: tổ M, phường S, thành phố Cao Bằng, tỉnh Cao Bằng có hành vi Tàng trữ trái phép chất ma túy.

- Trả lại cho bị cáo Hoàng Quang M:

- + Số tiền 320.000 (ba trăm hai mươi nghìn) đồng trong 01 (một) phong bì niêm phong tiền Việt Nam: 320.000 đ (ba trăm hai mươi nghìn đồng chẵn) kèm kết luận giám định tiền số 237/KL-CAB ngày 29/3/2021 của Ngân hàng Nhà nước Việt Nam chi nhánh tỉnh Cao Bằng, tuy nhiên tạm giữ lại số tiền này để đảm bảo thi hành án.

- + 01 (một) điện thoại di động màu đen mặt trước và sau có chữ PHILIPS (điện thoại bàn phím số), có số IMEI theo quyết định chuyển vật chứng: 864383031378065, điện thoại cũ đã qua sử dụng (do máy không khởi động được nên không kiểm tra được số IMEI).

- + 01 (một) điện thoại di động màu vàng nhạt mặt trước và sau có chữ Samsung (màn hình cảm ứng), có số IMEI theo quyết định chuyển vật chứng: 357766074235065/01, màn hình điện thoại bị vỡ nát, điện thoại cũ đã qua sử dụng (do máy không khởi động được nên không kiểm tra được số IMEI).

Xác nhận số vật chứng này hiện nay đang nằm tại kho tang vật của Chi cục Thi hành án dân sự thành phố Cao Bằng, tỉnh Cao Bằng theo Biên bản giao nhận vật chứng, tài sản ngày 08/4/2021.

**3. Về án phí:** Áp dụng Điều 135, khoản 2 Điều 136 Bộ luật tố tụng hình sự; điểm a khoản 1 Điều 23 Nghị quyết 326/2016/UBTVQH14 ngày 30/12/2016 của Ủy ban thường vụ Quốc hội quy định về mức thu, miễn, giảm, thu, nộp, quản lý và sử dụng án phí và lệ phí tòa án.

Xử buộc bị cáo Hoàng Quang M phải chịu 200.000 (hai trăm nghìn) đồng tiền án phí hình sự sơ thẩm để sung công quỹ Nhà nước.

**4. Về quyền kháng cáo:** Áp dụng Điều 331, Điều 332, Điều 333 Bộ luật tố tụng hình sự.

Bị cáo có quyền kháng cáo bản án trong thời hạn 15 ngày, kể từ ngày tuyên án.

**Nơi nhận:**

- Tòa án tỉnh Cao Bằng;
- Công an tỉnh Cao Bằng;
- Viện kiểm sát TP Cao Bằng;
- Công an TP Cao Bằng;
- Thi hành án DS TP Cao Bằng;
- Bị cáo;
- Lưu hồ sơ;
- Lưu án văn.

**TM. HỘI ĐỒNG XÉT XỬ SƠ THẨM  
THẨM PHÁN - CHỦ TỌA PHIÊN TÒA**

**Nguyễn Quỳnh Mai**